

VOLAILLES, LAPINS et COBAYES / POULTRY, RABBITS AND
CAVIES SECTION 29

Director / Directrice: Ashley Carrier

Jugement samedi 10H / Judging Saturday at 10 AM

Jugement des volailles annulée pour 2026. Recommandations du MAPAQ /
There will be no poultry show this year. Recommendation from MAPAQ

Plaques:

Plaque: Harold Kydd - Meilleure paire d'oiseaux. / Harold Kydd Plaque - Best pair of fowl. **Ainsi que / Plus:**

Meilleur Standard, Meilleur Bantam, 4H, Meilleur lapins à l'exposition et Meilleur Cobaye. / Best Standard, Best Bantam, 4H, Best Rabbit on grounds and Best Cavie.

Grand Champion Rubans / Grand Champion Ribbons:

Des rubans championnats seront alloués aux meilleures volailles standards, bantams, pigeons, canards, oies, faisans, lapins et cobayes pour les deux sexes en autant qu'il y a plus qu'un sujet par catégorie. / Grand champion ribbons will be given to the best in the standard fowl, bantams, pigeons, ducks, geese, pheasants, rabbits and cavies in both sexes provided there be more than one breed per category.

Champion Rubans / Champion Ribbons:

Les rubans de champion sont donnés aux deux sexes dans chaque race. Ceci est également connu comme le meilleur de la race. / Champion Ribbons are given to both sexes in each breed. This is also known as the Best of Breed.

Prix pour toutes les classes / Prizes for all classes:

1er/1st: \$6.00 2e/2nd: \$5.00 3e/3rd: \$3.00

Frais D'inscription / Entry Fee:

Des frais d'inscription de \$2.00 par animal doivent accompagner votre formulaire d'inscription. Toutes les inscriptions doivent être faites sur assistexpo.ca **avant** la date limite. / Entry fee of \$2.00 per animal must accompany your entry form. All entries must be done on assistexpo.ca **before** the deadline.

Toutes les inscriptions doivent arriver Jeudi entre 17h00 et 20h00 et ne peuvent partir avant 16h00 dimanche, mais doivent être enlevées avant 17h00. L'expo ne sera pas responsable des animaux ramassés après cette heure. Les responsables de l'exposition porteront toute l'attention possible aux animaux mais ne se rendent pas responsables des pertes, dommages, vols, etc. / All entries must arrive Thursday between 6:00 PM -10:00 PM and must remain until Sunday at 4:00 PM, but must be gone by 5:00pm The fair will not be responsible for any animals left after that time. The director will pay close attention to all the animals entered into the fair but will not be responsible for any loss, damages, thefts, etc.

Nos Classes / The Classes:

(Un maximum de 2 inscriptions par catégorie (a-b-c et d) dans chaque classe / Maximum of 2 entries of each category (a-b-c and d) per class.)

Category:

- a) Mâle Adulte / Adult Male
- b) Femelle Adulte / Adult Female
- c) Mâle Junior / Junior Male (6 mois ou moins / 6 months or less)
- d) Junior Femelle / Junior Female (6 mois ou moins / 6 months or less)

Classe / Classes:

- 1- STANDARDS (annulée pour 2026)
- 2- BANTAMS (annulée pour 2026)
- 3- OIE/GEESE (annulée pour 2026)
- 4- CANARD/DUCK (annulée pour 2026)
- 5- PIGEON (annulée pour 2026)
- 6- FAISAN/PHEASANT (annulée pour 2026)

7- LAPIN/RABBIT

- 8- GAMES BIRD (annulée pour 2026)
- 9- QUAIL (annulée pour 2026)
- 10- GUINEA FOWL (annulée pour 2026)

11- COBAYES / CAVIES

Règlements de l'exposition / Rules for the exposition:

1- Une technicienne en santé animale examinera la santé de tous les bêtes jeudi soir entre 17h00 et 20h00, **AVANT** qu'ils soient placés dans leurs cages pour l'exposition, et si l'un d'eux est trouvé malade ou impropre, il sera exclu de l'exposition. / A technician in animal science will check the health of all exhibits, Thursday evening from 17h00-20h00 **BEFORE** they're placed in their assigned cages, and if any are found sick will be removed from the show.

2- On devra inscrire chaque animal au nom de son propriétaire actuel. / All animals must be entered in the name of the actual owner.

3- La carte de la société sera placée sur chaque cage portant le numéro et la variété, mais aucune autre carte ne devra être attachée à la cage avant que les juges aient jugé les inscriptions. / The card of the society will be attached to the coop giving the variety and number of the exhibit, but no other card will be attached until the judges have completed the awards.

4- Le standard américain de perfection (volailles, lapins et cobayes) servira de guide pour les juges. Il est strictement défendu de déranger les juges en fonction. Les questions doivent être posées seulement après le jugement complet. Tout exposant cherchant à influencer le juge ou à identifier ses sujets verra tous ses sujets de la section en cours de jugement disqualifiés. / The American Standard of Perfection (for

poultry, rabbits and guinea) will be the guide for the judges. It is strictly forbidden to disturb the judges while they're judging the animals. All questions may be asked to the judges after the entire exposition has been judged. If any owner tries to influence the judges decision before and/or during the judging, they will be immediately disqualified from all categories.

5- La race d'animaux inscrits par l'éleveur doit être celle du sujet apporté et le placer dans la cage réservée pour celui-ci. / The breed of the animal entered by the breeder must be that of the subject brought and placed in its reserved cage.

6- Seulement deux inscriptions permises par section (a, b, c, d) et un maximum de 50 inscriptions par éleveur. Les inscriptions devront être reçues avant 22h à la date limite. Aucune inscription ne sera acceptée après cette date. Les inscriptions doivent être faites sur assistexpo.ca seulement. Toutes les inscriptions devront être payées avant la journée de jugement. / Only two entries per section (a,b,c,d) and a maximum of 50 entries per breeder. All inscriptions must be entered in assistexpo.ca before 22h00 on the day of the deadline. No inscriptions will be accepted after the deadline date. All inscriptions must be paid for before the day of the judging.

7- Aucune boîte ou cage de transport ne peut être laissée sur les lieux pendant l'expo. / No transport box or cage can be left on the grounds during the fair.

8- Si la classe est ouverte, des prix seront remis aux gagnants, dans la mesure du possible, le jour même. Seulement les prix d'argent seront envoyés par la poste aux gagnants après l'exposition. / If a class is created, all prizes will be given to the winners, when possible, the day of the judging. All money prizes will be mailed to the winners, after the fair, in the form of a cheque.

9- La nourriture, foin, eau et brin de scie sera fournie gratuitement à tous les animaux exposés. / Feed, Hay, Water and wood shavings will be given to all animals being exposed, free of charge.

10- Tous les exposants devraient avoir **un minimum de 4 inscriptions différentes** pour avoir leur passeport pour la fin de semaine gratuite. / All exhibitors must have **a minimum of 4 different entries** in order to have their weekend pass free of charge.

Informations supplémentaire / Additional information:

All animals must be purebred / Tous les animaux doivent être pur-sang. Les classes pour chaque catégorie seront créées après que les inscriptions auront été compilées par la direction. Il doit y avoir au moins 2 sujets inscrits de la même race pour créer une classe. S'il n'y a qu'un

Éleveur pour la race, cette race sera jugée dans une autre catégorie, ex: toutes autres races Bantams, Standards. La race de chaque sujet doit être inscrite sur le formulaire d'inscription ainsi que la classification a, b, c, ou d comme mentionné ci-haut. S.V.P. aussi spécifier Bantam ou Standard au besoin. Nous ne remboursons pas les inscriptions qui ne se présentent pas. Pas d'exception.

The classes for each category will be created after the entries have been tallied by the staff. There must be at least 2 entries of the same breed to create a class. The breed name for each animal entered must be specified on the entry form as well as its classification a, b, c, d, as mentioned above. Please specify Bantam or Standard as necessary. We do not reimburse no shows. No exceptions.

ENCAN DE LAPIN / RABBIT AUCTION:

Dimanche le 13 septembre 2025 à 13h00 / Sunday September 13th 2025 at 13h00

Un encan de Lapin aurait lieu, le dimanche 13 septembre 2025 à 13h00 dans la grange des petits animaux. Si vous voulez vendre vos lapins dans l'encan, voir les informations ci-dessous. Si vous voulez acheter des lapins à l'encan, venez dans la grange des petits animaux, dimanche avant 12h30 pour faire votre enregistrement. / A rabbit auction will take place on Sunday September 13th at 13h00 in the small animal barn. If you would like to sell your rabbits at the auction, see the below information. If you would like to buy a rabbit during the auction, come to the small animal barn on Sunday before 12h30 to register.

Règlements Général pour l'encan / General Rules for the Auction:

1. Toutes les inscriptions doivent arriver Jeudi entre 17h00 et 20h00 et ne peuvent partir avant 16h00 dimanche, mais doivent être enlevées avant 18h00. L'expo ne sera pas responsable des animaux ramassés après cette heure. Les responsables de l'exposition porteront toute l'attention possible aux animaux mais ne se rendent pas responsables des pertes, dommages, vols, etc. / All entries must arrive Thursday between 6:00 PM -10:00 PM and must remain until Sunday at 6:00 PM, but must be gone by 8:00 PM. The fair will not be responsible for any animals left after that time. The director will pay close attention to all the animals entered into the fair but will not be responsible for any loss, damages, thefts, etc.
2. Vous pouvez vendre des lapins qui avaient participé dans le jugement de l'exposition de lapins. / You can sell rabbits that had been judged in the rabbit show.
3. Une technicienne en santé animale examinera la santé de tous les lapins jeudi soir entre 17h00 et 20h00, AVANT qu'ils soient placés dans leurs cages pour l'exposition, et si l'un d'eux est trouvé malade ou impropre, il sera exclu de l'exposition. / A technician in animal science will check the health of all rabbits, Thursday evening from 17h00-20h00 **BEFORE** they're placed in their assigned cages, and if any are found sick will be removed from the show.
4. Tout le monde peut participer. / Any age group can participate.
5. La nourriture, foin, eau et brin de scie seront fournis gratuitement à tous les animaux exposés. / Feed, Hay, Water and wood shavings will be given to all animals being exposed, free of charge.

6. Aucune boîte où une cage de transport ne peut être laissée sur les lieux pendant l'expo. / No transport box or cage can be left on the grounds during the fair.
7. Il n'y a pas de minimum de lapins pour participer. Vous pouvez apporter 1 lapin ou 100 lapins si vous voulez. / There is no minimum requirement to sell your rabbits. You can bring 1 rabbit to sell or you can bring 100 rabbits to sell.
8. Toutes les races de lapins sont les bienvenues! Pas nécessaire d'être des purs sangs. / All rabbit breeds are welcome. The rabbits don't have to be purebred.
9. Les frais pour un lapin sont de 3\$. Le paiement doit être fait sur place, jeudi entre 17h00 et 20h00 dans la grange des petits animaux, en même temps que vous apportez les lapins pour l'encan. Signature de formulaire d'inscription obligatoire. / Each rabbit costs 3\$ to enter into the auction. The payment will be made Thursday evening from 17h00-20h00 at the same time as you'd bring in your rabbits. Payment is made in the small animal barn and not the office. An inscription sheet must be signed for the rabbits to be entered into the auction.
10. Si vous voulez acheter des lapins de l'encan, assurez-vous de faire votre inscription avant 12h00 dimanche. Vous pouvez faire votre inscription n'importe quand durant l'expo (soit Vendredi, Samedi ou Dimanche avant midi dans les heures d'ouverture de l'expo). Les inscriptions se font dans la grande des petits animaux. / If you would like to purchase a rabbit from the auction, make sure you complete your inscription before Sunday at noon. You may complete your inscription anytime during the fair (either Friday, Saturday or Sunday before noon). Inscriptions are done in the small animal barn.

Pour acheter dans l'encan / To buy at the Auction:

1. L'acheteur est conscient que tous les lapins sont payés comptant, le dimanche 13 septembre 2025 avant 16h00. Le prix final de l'offre est payé à la directrice du département des petits animaux. Toutes les ventes sont finales. / The buyer is aware that all rabbits are paid for in cash, on Sunday September 13th 2025 before 16h00. The final bid price is paid to the chairperson of the small animal department. All sales are final.
2. L'Acheteur est responsable du transport des lapins achetés. / The Buyer is responsible for the transportation of the rabbits bought.
3. L'Acheteur est conscient que les lapins achetés doivent quitter l'expo le dimanche 13 septembre 2025 avant 16h00. / The Buyer is aware that the rabbits bought must leave the fairgrounds on Sunday September 13th 2025 before 16h00.
4. L'acheteur n'est pas autorisé à retirer les lapins de la vente aux enchères tant que la vente aux enchères de TOUS les lapins n'est pas terminée. Les lapins ne sont pas autorisés à être retirés de leurs cages assignées tant que le montant total de la vente aux enchères n'a pas été payé par l'acheteur. / The buyer is not allowed to remove the rabbits from the auction until the auction of ALL the rabbits are completed. The rabbits are not allowed to be removed from their assigned cages until the full amount from the auction has been paid by the buyer.

Pour vendre des lapins à l'encan / To sell at the Auction:

1. Le propriétaire des lapins comprend qu'il / elle serait payer avec un chèque, par la poste si leurs lapins vendent à l'encan. Si le / les lapins ne vend pas à l'encan, le propriétaire doit récupérer leurs lapins dimanche de l'expo avant 16h00. La direction ne sera pas responsable des lapins laissés à l'expo après 16h00. / The Rabbit owner is aware that they will be paid by cheque in the mail after the auction if their rabbits sell. The Owner is also aware that they must retrieve their rabbits if they do not sell in the auction, on Sunday of the fair before 16h00.
2. L'information donnée par le propriétaire du lapin est bonne. / The information given to the chairperson by the owner of the rabbit is accurate.
3. Pour participer à la vente aux enchères de lapins, je comprends qu'il est obligatoire de montrer mon lapin et de suivre les règles de la vente aux enchères prévue. / To participate in the rabbit auction, I understand that it is mandatory to show my rabbit and follow the rules of the scheduled auction.
4. Une fois qu'un animal est vendu, il devient la propriété de l'acheteur. Cependant, l'exposant a la responsabilité de l'animal jusqu'à ce qu'il quitte l'étable / Once an animal is sold, it becomes the property of the buyer. However, the exhibitor has the responsibility of caring for said animal until it leaves the Fairgrounds.
5. Aucun remboursement ne sera effectué si l'animal est retrouvé blessé, malade ou évalué comme ne pouvant être vendu. Le propriétaire doit récupérer le lapin de la vente aux enchères. Si le propriétaire décide de ne pas vendre le lapin avant le dimanche de l'expo, aucun remboursement ne sera effectué ; cependant, le lapin peut être récupéré par le propriétaire. / No reimbursements will be made if the animal is found injured, sick or evaluated unable to be sold. The owner must retrieve the rabbit from the auction. If the owner decided to not sell the rabbit before Sunday of the fair, a reimbursement will not be made; however, the rabbit may be retrieved by the owner.
6. Le propriétaire est en accord que ses lapins peuvent être photographier avant, pendant et après l'encan. Cela permet également au Fairboard d'utiliser ces images sur les réseaux sociaux ou à des fins de marketing. / Owner agrees to have their rabbits photographed during the fair time. This also allows the Fairboard to use said pictures on social media or for marketing purposes.
7. La directrice a le droit de peser chaque lapin avant la vente aux enchères. Les animaux doivent être pesés sur la balance à bétail désignée. Une personne impartiale nommée par le Conseil d'administration doit vérifier le poids. Le poids et la propriété doivent être enregistrés sur des formulaires fournis par la directrice avant la vente aux enchères. / The Chairperson has the right to weigh each rabbit prior to the auction. Animals must be weighed on the designated livestock scale. An impartial appointee of the Executive Board must verify weight. Weight and ownership must be recorded on forms provided by the Chairperson prior to the auction.
8. La directrice des petits animaux a le droit de refuser la vente de votre lapin n'importe quand durant l'exposition et sans remboursement. Si cela se produit, le propriétaire est responsable de récupérer le lapin dans les 4 heures suivant l'avis. L'avis peut être verbal ou écrit. / The director is allowed to refuse the sale of your rabbits anytime during the fair without reimbursement. If this happens then the owner is responsible for

retrieving the rabbit from the fair grounds within 4 hours of being noticed. Notice can be verbal or written.